

1
00:00:00,167 --> 00:00:05,005
♪ Música animada ♪

2
00:00:05,464 --> 00:00:11,094
♪ Música introspectiva ♪

3
00:00:11,136 --> 00:00:13,388
[Voz feminina] <i>Em tempos</i>
<i>de instabilidade,</i>

4
00:00:13,430 --> 00:00:17,768
<i>de incertezas, de mais conflitos</i>
<i>e menos conciliação, </i>

5
00:00:19,269 --> 00:00:22,314
<i>uma questão fundamental</i>
<i>volta com força:</i>

6
00:00:22,731 --> 00:00:24,525
<i>quais são os sentidos da vida?</i>

7
00:00:26,026 --> 00:00:27,653
<i>E para encontrar respostas</i>

8
00:00:27,694 --> 00:00:30,113
<i>ou impulsionar outras perguntas,</i>

9
00:00:30,405 --> 00:00:33,700
<i>é preciso superar</i>
<i>as fronteiras do pensamento.</i>

10
00:00:33,742 --> 00:00:36,036
♪ Música suave ♪

11
00:00:36,078 --> 00:00:43,252
[Todos falam ao mesmo tempo]

12
00:00:43,293 --> 00:00:45,838
[Graça] A vida,
num sentido mais amplo,

13
00:00:46,547 --> 00:00:50,759
é aquilo que nós escolhemos

14
00:00:51,635 --> 00:00:53,804
para nos posicionarmos

15
00:00:54,429 --> 00:00:56,932
perante o mundo

16
00:00:57,391 --> 00:00:59,434
e escolhermos as formas

17
00:00:59,476 --> 00:01:01,728
como nós queremos participar

18
00:01:01,979 --> 00:01:04,481
ao longo da nossa existência.

19
00:01:04,481 --> 00:01:07,234
[Luc] Se não há mais
transcendência, ou grande causa,

20
00:01:07,276 --> 00:01:09,987
se Marx está morto
e Jesus não anda bem,

21
00:01:10,279 --> 00:01:12,531
então só resta o umbigo,
o egoísmo.

22
00:01:12,990 --> 00:01:14,908
[Janna] Sempre haverá mistérios.

23
00:01:14,950 --> 00:01:17,327
É um fato da natureza

24
00:01:17,327 --> 00:01:20,747
que nem tudo
pode ser solucionado.

25
00:01:20,789 --> 00:01:22,916
[Herzog] Acho que,
no fim das contas,

26
00:01:22,958 --> 00:01:26,753
tudo se resume
a alguns questionamentos

27
00:01:26,795 --> 00:01:28,172
fundamentais e eternos,

28
00:01:28,172 --> 00:01:30,799
e nós sabemos...

29
00:01:31,175 --> 00:01:33,635
que nunca teremos
uma resposta para eles.

30
00:01:33,677 --> 00:01:38,182
♪ Música lenta ♪

31
00:01:38,849 --> 00:01:41,185
Mas apenas fazer
esses questionamentos

32

00:01:41,560 --> 00:01:43,520
já é o suficiente.

33
00:01:43,854 --> 00:01:49,026
E acho que desde a época
dos filósofos pré-socráticos

34
00:01:49,818 --> 00:01:52,696
há um questionamento maior:

35
00:01:53,197 --> 00:01:56,325
por que há seres existindo

36
00:01:56,366 --> 00:01:58,785
em vez de não haver nada?

37
00:01:59,161 --> 00:02:04,208
Claro que eles sabiam que não
teriam uma resposta para isso.

38
00:02:04,708 --> 00:02:07,503
Ninguém vai responder isso.

39
00:02:07,753 --> 00:02:10,547
Nenhum cientista,
nenhum papa em Roma.

40
00:02:10,839 --> 00:02:12,549
Nenhum...

41
00:02:13,634 --> 00:02:14,927
Ninguém.

42
00:02:15,093 --> 00:02:18,222
Mas nós devemos
fazer esses questionamentos.

43
00:02:18,263 --> 00:02:25,020
♪

44
00:02:25,062 --> 00:02:27,856
Filmes não são
tão importantes assim.

45
00:02:28,398 --> 00:02:30,567
Não devemos exagerar.

46
00:02:31,026 --> 00:02:34,571
É difícil explicar
por que eu faço filmes.

47
00:02:35,322 --> 00:02:37,950
Provavelmente
é porque não sonho.

48
00:02:39,034 --> 00:02:40,911
Psicólogos...

49
00:02:41,745 --> 00:02:44,081
e neurocientistas dizem

50
00:02:44,540 --> 00:02:47,751
que todo mundo
sonha todas as noites,

51
00:02:47,835 --> 00:02:51,421
por tantos minutos
ou tantas horas.

52
00:02:52,130 --> 00:02:54,883
Mas eles estão errados,
porque eu não sonho.

53
00:02:54,925 --> 00:02:57,219
Sinto como se fosse
uma deficiência.

54
00:02:57,970 --> 00:03:01,723
Talvez essa seja uma das razões

55
00:03:03,225 --> 00:03:05,894
pelas quais eu conto histórias
e faço filmes.

56
00:03:05,936 --> 00:03:08,146
Na verdade, eu sonho,
mas sonho acordado.

57
00:03:08,188 --> 00:03:11,108
Quando faço caminhadas,
meus olhos estão abertos,

58
00:03:11,108 --> 00:03:15,362
e enquanto ando,
vivencio histórias inteiras.

59
00:03:15,779 --> 00:03:18,282
Vivencio jogos
inteiros de futebol,

60
00:03:18,282 --> 00:03:19,741
vivencio...

61
00:03:21,326 --> 00:03:23,871
encontros com pessoas.

62
00:03:23,912 --> 00:03:26,039
Claro que elas não estão lá

de verdade,

63
00:03:26,081 --> 00:03:28,584
mas estão
como se fosse um sonho.

64
00:03:28,625 --> 00:03:35,007
♪ Música misteriosa ♪

65
00:03:35,048 --> 00:03:37,551
[Janna] Pensamos na arte
como livre e irrestrita

66
00:03:37,593 --> 00:03:38,719
e portanto criativa

67
00:03:38,760 --> 00:03:41,096
e na ciência
como muito restrita

68
00:03:41,138 --> 00:03:42,598
e portanto nada criativa.

69
00:03:42,639 --> 00:03:44,141
Mas, na verdade, ambas,

70
00:03:44,141 --> 00:03:48,645
quando são bem-feitas,
têm muitas restrições,

71
00:03:48,687 --> 00:03:50,814
e tanto o artista
quanto o cientista

72
00:03:50,814 --> 00:03:55,194
encontram soluções
e formas de expressão criativas

73
00:03:55,235 --> 00:03:58,071
dentro das limitações
dessas restrições severas.

74
00:03:58,113 --> 00:04:01,825
Então, acho que a criatividade
não é essa noção ingênua

75
00:04:01,867 --> 00:04:06,163
de liberdade total de forma,
estrutura e ideias.

76
00:04:06,163 --> 00:04:08,290
Na verdade, é o contrário,
de certa forma.

77

00:04:08,332 --> 00:04:11,084
É a liberdade que vem
da compreensão de uma ideia

78
00:04:11,126 --> 00:04:14,171
e das formas de se expressar
dentro das limitações.

79
00:04:14,213 --> 00:04:17,299
[Herzog] Quando você trabalha
com o que eu trabalho...

80
00:04:17,883 --> 00:04:21,136
Eu consigo perceber na hora

81
00:04:21,178 --> 00:04:23,805
quando alguém
vai ficar bem na tela.

82
00:04:24,181 --> 00:04:27,100
Porque não é só atuar,

83
00:04:27,142 --> 00:04:29,853
tentar fazer expressões faciais,

84
00:04:30,187 --> 00:04:33,023
alterar e modular a voz.

85
00:04:33,023 --> 00:04:37,277
Se existe algo a mais em alguém,
consigo perceber na hora.

86
00:04:37,319 --> 00:04:39,821
Eu consigo me identificar...

87
00:04:40,697 --> 00:04:42,866
com pessoas

88
00:04:43,617 --> 00:04:46,620
em certos tipos de situação

89
00:04:46,954 --> 00:04:50,249
que você não vê normalmente
no dia a dia.

90
00:04:50,707 --> 00:04:54,294
Você tem que imediatamente

91
00:04:54,628 --> 00:04:57,714
buscar a essência delas.

92
00:04:57,756 --> 00:04:59,049
Mas como fazer isso?

93
00:04:59,675 --> 00:05:01,260
Como se faz isso?

94
00:05:01,760 --> 00:05:04,221
Muitas pessoas acham
que eu faço entrevistas.

95
00:05:04,221 --> 00:05:06,431
Não, eu não faço entrevistas.

96
00:05:06,473 --> 00:05:09,101
Eu não tenho
uma lista de perguntas.

97
00:05:11,061 --> 00:05:15,232
Eu tento entender aquela pessoa,

98
00:05:15,274 --> 00:05:17,734
mas é claro que já tenho
um conhecimento prévio.

99
00:05:17,818 --> 00:05:22,656
Nós nos vemos numa situação
em que a todo momento

100
00:05:22,906 --> 00:05:24,491
precisamos nos comunicar

101
00:05:24,533 --> 00:05:27,703
e olhar bem no âmago da pessoa.

102
00:05:27,744 --> 00:05:29,705
É a única chance que temos

103
00:05:29,746 --> 00:05:34,168
numa oportunidade
muito, muito, muito breve.

104
00:05:34,459 --> 00:05:37,880
E se você não é capaz

105
00:05:40,215 --> 00:05:42,926
de entender realmente
as pessoas,

106
00:05:42,968 --> 00:05:46,221
você não está apto
para fazer isso.

107
00:05:46,805 --> 00:05:49,349
Você tem que procurar
outra profissão

108

00:05:49,391 --> 00:05:51,310
ou fazer outros tipos de filme.

109
00:05:51,602 --> 00:05:54,771
Faça vídeos de gatinhos,
por exemplo.

110
00:05:56,064 --> 00:05:57,441
Ou outra coisa qualquer.

111
00:05:57,816 --> 00:06:00,944
<i>E se você não é capaz</i>

112
00:06:03,238 --> 00:06:05,866
<i>de entender realmente</i>
<i>as pessoas,</i>

113
00:06:06,116 --> 00:06:08,911
<i>você não está apto</i>
<i>para fazer isso.</i>

114
00:06:08,952 --> 00:06:11,079
♪

115
00:06:11,121 --> 00:06:14,791
[Luc] Há modelos sociais
já estabelecidos.

116
00:06:15,083 --> 00:06:17,753
Eles são feitos de categorias
que nos aprisionam.

117
00:06:17,794 --> 00:06:20,297
Perdemos nossa liberdade
ao assumi-los.

118
00:06:20,923 --> 00:06:23,300
É possível representar

119
00:06:23,342 --> 00:06:25,719
o pai superprotetor,
a mãe coruja,

120
00:06:25,761 --> 00:06:27,763
o cientista louco,

121
00:06:27,804 --> 00:06:30,849
o velho revolucionário
que perdeu suas ilusões.

122
00:06:30,891 --> 00:06:33,435
Pode-se representar,
na infância, o aluno CDF -

123

00:06:33,477 --> 00:06:35,646
que em inglês
é chamado*<i>* goody-goody *</i>*

124
00:06:35,687 --> 00:06:37,314
ou a mulher infantilizada.

125
00:06:37,314 --> 00:06:41,443
Muitos desses modelos sociais
já existem na sociedade,

126
00:06:41,485 --> 00:06:42,861
e há milhares deles.

127
00:06:42,903 --> 00:06:46,490
Podemos nos moldar por eles,
mergulhar neles,

128
00:06:46,532 --> 00:06:49,326
e logo nos tornamos
um exemplar desses modelos,

129
00:06:49,368 --> 00:06:50,744
perdendo nossa liberdade.

130
00:06:50,786 --> 00:06:54,164
É o que Sartre chama de "má-fé"
ou "reificação".

131
00:06:54,164 --> 00:06:55,666
É uma ideia muito profunda,

132
00:06:55,666 --> 00:06:58,669
e a sabedoria está associada
a alguns elementos.

133
00:06:59,002 --> 00:07:02,422
Procuramos ser livres durante
toda a vida, e não é simples,

134
00:07:02,464 --> 00:07:03,924
é bastante difícil.

135
00:07:03,966 --> 00:07:07,511
Quando chegamos em casa
no fim do dia,

136
00:07:07,553 --> 00:07:10,722
estamos cansados
e calçamos sapatos confortáveis.

137
00:07:10,764 --> 00:07:15,102
Então tomamos
uma dose de uísque ou cachaça

138
00:07:15,143 --> 00:07:19,648
e vemos alguma série americana
fútil na televisão

139
00:07:19,690 --> 00:07:21,441
porque é mais fácil.

140
00:07:21,483 --> 00:07:24,820
Moldar-se num papel social
pronto é mais fácil.

141
00:07:24,862 --> 00:07:27,781
Mas isso nos transforma
num exemplar de um programa

142
00:07:27,823 --> 00:07:31,159
que determina quem somos,
e perdemos nossa liberdade.

143
00:07:33,829 --> 00:07:35,914
Eu centralizo
a questão da sabedoria

144
00:07:35,956 --> 00:07:37,708
em torno da liberdade
e do amor.

145
00:07:37,708 --> 00:07:40,252
Em ambos.
Mas é uma busca difícil.

146
00:07:41,211 --> 00:07:44,882
[Herzog] As consequências
da Segunda Guerra Mundial

147
00:07:44,923 --> 00:07:49,261
e as consequências
das barbaridades do nazismo

148
00:07:49,636 --> 00:07:53,182
tiveram um grande efeito
na minha formação.

149
00:07:54,016 --> 00:07:56,852
Porque Munique foi bombardeada.

150
00:07:56,894 --> 00:07:58,729
Minha mãe fugiu

151
00:07:59,021 --> 00:08:01,106
para o local seguro...

152
00:08:02,191 --> 00:08:06,778
mais remoto

que ela conseguiu encontrar.

153

00:08:06,820 --> 00:08:10,115
Foi para um vale bem afastado
nas montanhas.

154

00:08:10,199 --> 00:08:12,409
Então...

155

00:08:13,327 --> 00:08:17,748
uma consequência da guerra
foi que eu cresci

156

00:08:18,165 --> 00:08:22,169
sem acesso à tecnologia,
sem ter água corrente.

157

00:08:22,544 --> 00:08:26,423
Às vezes não tínhamos
energia elétrica.

158

00:08:27,799 --> 00:08:30,886
Não tínhamos rádio,

159

00:08:30,928 --> 00:08:34,890
telefone nem nada assim.

160

00:08:35,224 --> 00:08:37,309
Fiz minha primeira
ligação telefônica

161

00:08:37,351 --> 00:08:38,685
quando tinha 17 anos.

162

00:08:39,102 --> 00:08:43,482
Os jovens de hoje
não sabem como é isso,

163

00:08:43,899 --> 00:08:45,526
mas foi assim que cresci.

164

00:08:45,567 --> 00:08:48,862
Eu não assistia filmes.

165

00:08:49,112 --> 00:08:52,115
Na verdade, eu nem sabia
da existência de filmes

166

00:08:52,616 --> 00:08:54,535
até eu ter...

167

00:08:55,869 --> 00:08:57,454
11 ou 12 anos.

168
00:08:57,454 --> 00:09:02,876
♪

169
00:09:02,918 --> 00:09:05,921
♪ Música esotérica ♪

170
00:09:05,963 --> 00:09:07,297
[Janna] Houve um momento

171
00:09:07,631 --> 00:09:13,262
na virada do século 19 para o 20
em que grandes matemáticos

172
00:09:13,303 --> 00:09:17,140
estavam convocando matemáticos
do mundo todo

173
00:09:17,140 --> 00:09:19,810
para resolver
algumas questões fundamentais.

174
00:09:19,810 --> 00:09:22,271
Uma delas era mostrar

175
00:09:22,312 --> 00:09:25,732
que qualquer fato numérico
podia ser provado.

176
00:09:25,941 --> 00:09:29,486
Isso parece quase óbvio,
de uma maneira estranha,

177
00:09:30,445 --> 00:09:34,324
mas Kurt Gödel
e logo depois Alan Turing

178
00:09:34,825 --> 00:09:38,620
provaram que há fatos
fundamentais até entre números -

179
00:09:38,662 --> 00:09:40,998
até em algo tão elementar
quanto números -,

180
00:09:40,998 --> 00:09:44,042
que nunca vamos saber
se são verdadeiros ou não,

181
00:09:44,084 --> 00:09:46,086
que não tem como prová-los.

182
00:09:46,128 --> 00:09:50,132
Não podem ser provados
no contexto da aritmética.

183
00:09:50,591 --> 00:09:52,509
E isso quer dizer

184
00:09:52,509 --> 00:09:55,971
que não existe uma
Teoria de Tudo na matemática.

185
00:09:56,013 --> 00:09:58,265
Há coisas que nunca vamos saber.

186
00:09:58,307 --> 00:10:02,352
Não vai aparecer alguém
mais inteligente para prová-las

187
00:10:02,394 --> 00:10:04,646
porque não têm
como ser provadas.

188
00:10:04,855 --> 00:10:06,440
Isso é algo louco.

189
00:10:06,690 --> 00:10:09,234
Foi um choque
para os matemáticos a princípio,

190
00:10:09,276 --> 00:10:10,861
parecia um golpe terrível,

191
00:10:10,903 --> 00:10:13,947
mas não significava que tinha
algo errado na matemática,

192
00:10:13,989 --> 00:10:15,532
nem que havia algum paradoxo.

193
00:10:15,908 --> 00:10:19,870
Na verdade,
isso fez com que a discussão

194
00:10:19,870 --> 00:10:21,747
sobre restrições avançasse.

195
00:10:21,788 --> 00:10:25,375
Essa limitação fundamental
levou alguém como Alan Turing

196
00:10:25,417 --> 00:10:27,794
a pensar sobre computabilidade

197
00:10:27,836 --> 00:10:31,131
e sobre como os humanos
fazem computações.

198
00:10:31,173 --> 00:10:34,218
Essa limitação o forçou
a pensar no mundo

199
00:10:34,218 --> 00:10:35,677
de maneira tão diferente

200
00:10:35,719 --> 00:10:39,515
que foi ele quem criou
a ideia do computador,

201
00:10:39,640 --> 00:10:41,391
da máquina de Turing universal,

202
00:10:41,391 --> 00:10:45,979
a máquina que consome códigos
e produz resultados.

203
00:10:46,271 --> 00:10:50,651
Essa é uma das grandes
revoluções da nossa época

204
00:10:50,692 --> 00:10:53,195
que é resultado
de uma limitação.

205
00:10:53,820 --> 00:10:58,534
[Herzog] Quando você chegava
nas cidades destruídas,

206
00:10:58,575 --> 00:11:00,077
só encontrava ruínas.

207
00:11:00,619 --> 00:11:04,289
O país inteiro estava em ruínas.

208
00:11:04,915 --> 00:11:06,583
E...

209
00:11:07,417 --> 00:11:12,256
era o melhor lugar possível
para crianças.

210
00:11:12,923 --> 00:11:14,341
As pessoas sempre dizem:

211
00:11:14,383 --> 00:11:17,469
"Coitadas dessas crianças,
cresceram em meio a ruínas."

212
00:11:17,511 --> 00:11:20,389
Mas foi incrível
para as crianças,

213
00:11:21,431 --> 00:11:25,185
porque nós éramos os donos de um
quarteirão bombardeado inteiro.

214
00:11:25,227 --> 00:11:26,478
Nós éramos os reis,

215
00:11:27,104 --> 00:11:30,065
nós exploramos o mundo

216
00:11:31,066 --> 00:11:35,779
que existia antes
e era só destroços na época.

217
00:11:36,321 --> 00:11:38,699
Havia muitas possibilidades.

218
00:11:38,740 --> 00:11:40,075
O que nós iríamos fazer?

219
00:11:40,117 --> 00:11:41,660
Nós sabíamos que tínhamos...

220
00:11:42,411 --> 00:11:45,706
que ser donos
do nosso próprio destino

221
00:11:46,290 --> 00:11:49,334
e desempenhar
nosso papel no mundo.

222
00:11:49,668 --> 00:11:51,628
<i>Nós sabíamos que tínhamos...</i>

223
00:11:52,129 --> 00:11:55,966
<i>que ser donos</i>
<i>do nosso próprio destino</i>

224
00:11:55,966 --> 00:11:58,343
<i>e desempenhar </i>
<i>nosso papel no mundo.</i>

225
00:11:59,136 --> 00:12:03,724
E era muito interessante também
o fato de que nenhum de nós

226
00:12:04,224 --> 00:12:05,893
tinha o pai por perto.

227
00:12:05,934 --> 00:12:08,770
Porque os pais ainda estavam
lutando na guerra,

228

00:12:08,812 --> 00:12:12,482
tinham sido mortos em batalha
ou eram prisioneiros.

229
00:12:13,108 --> 00:12:14,443
Então...

230
00:12:15,110 --> 00:12:20,282
eu cresci num ambiente em que
praticamente não havia país,

231
00:12:20,324 --> 00:12:22,034
e foi maravilhoso.

232
00:12:22,367 --> 00:12:26,538
Nós gostávamos muito da ideia
de não ter um pai por perto

233
00:12:26,580 --> 00:12:29,875
para nos dizer
como fazer as coisas.

234
00:12:30,626 --> 00:12:32,669
Nós éramos muito criativos.

235
00:12:32,669 --> 00:12:35,672
♪ Música suave ♪

236
00:12:35,672 --> 00:12:38,675
[Graça] A liberdade para mim
é um espaço aberto

237
00:12:38,717 --> 00:12:43,847
que nos propõe para o infinito,
para o ilimitado.

238
00:12:45,641 --> 00:12:48,018
É aquela
energia interna

239
00:12:48,769 --> 00:12:53,815
que nos faz sentir
que não há limites,

240
00:12:53,857 --> 00:12:56,902
que nós podemos ser,
nós podemos fazer,

241
00:12:56,944 --> 00:12:58,987
nós podemos acreditar,

242
00:12:59,029 --> 00:13:00,906
nós podemos nos associar...

243

00:13:00,948 --> 00:13:05,244

♪ Música misteriosa ♪

244

00:13:05,369 --> 00:13:07,120

♪ Música misteriosa ♪

245

00:13:07,162 --> 00:13:10,666

[Herzog] Eu diria que só
histórias boas têm poder.

246

00:13:10,707 --> 00:13:12,960

Tome a política como exemplo.

247

00:13:14,044 --> 00:13:19,341

O mais importante atualmente
não é a quantidade de fatos,

248

00:13:19,883 --> 00:13:23,428

e sim quem controla a narrativa.

249

00:13:24,054 --> 00:13:28,725

Então, de repente,
a mitologia e as histórias

250

00:13:29,059 --> 00:13:32,855

passaram a ser
muito mais importantes.

251

00:13:34,106 --> 00:13:36,525

Acho que John F. Kennedy
certa vez disse:

252

00:13:37,317 --> 00:13:41,738

"O verdadeiro inimigo da verdade
não é a mentira.

253

00:13:42,489 --> 00:13:45,075

O verdadeiro inimigo é o mito."

254

00:13:46,410 --> 00:13:50,914

Mas é claro que a narrativa
e a história têm que ser boas,

255

00:13:51,164 --> 00:13:55,419

senão você
não se deixa envolver.

256

00:13:56,795 --> 00:14:01,091

[Janna] Não sei se existe alguém
que tenha acesso

257

00:14:01,717 --> 00:14:05,387

nem mesmo às verdades das nossas
próprias experiências.

258
00:14:05,429 --> 00:14:07,264
Eu acho que temos acesso

259
00:14:08,265 --> 00:14:12,269
ao que a nossa consciência lança

260
00:14:12,603 --> 00:14:15,939
no fluxo de consciência,
em si mesma.

261
00:14:16,273 --> 00:14:19,109
Não existe nenhum fato

262
00:14:19,193 --> 00:14:22,154
sobre nossa percepção
que seja verdadeiro ou falso.

263
00:14:22,196 --> 00:14:24,072
Acho que somos
obcecados demais

264
00:14:24,114 --> 00:14:25,282
com verdades e fatos

265
00:14:26,408 --> 00:14:29,578
quando estamos buscando
um sentido experiencial,

266
00:14:29,620 --> 00:14:32,497
o sentido da vida
num nível pessoal e humano.

267
00:14:32,539 --> 00:14:35,918
Acho que temos
que nos desapegar um pouco

268
00:14:35,959 --> 00:14:38,295
da ideia de que existe
uma verdade objetiva

269
00:14:38,337 --> 00:14:40,339
até para nossas
próprias experiências.

270
00:14:40,631 --> 00:14:42,841
[Herzog] Fatos não formam
uma verdade.

271
00:14:43,967 --> 00:14:46,595
Eles têm sua importância

272
00:14:46,637 --> 00:14:48,597
e seu poder normativo.

273
00:14:49,139 --> 00:14:53,310
Eles criam normas, mas não
necessariamente verdades.

274
00:14:53,769 --> 00:14:57,272
E mudar realidades

275
00:14:57,314 --> 00:15:01,485
e utilizar recursos
que se afastam dos fatos

276
00:15:01,485 --> 00:15:05,948
nos faz enxergar melhor
a verdade.

277
00:15:06,657 --> 00:15:11,787
Já me criticaram
dizendo que invento fatos.

278
00:15:11,954 --> 00:15:16,542
Sim, invento, porque isso nos dá
uma percepção melhor.

279
00:15:16,583 --> 00:15:19,837
Já modifiquei fatos
em documentários,

280
00:15:19,837 --> 00:15:24,132
inventei e roteirizei histórias.

281
00:15:24,174 --> 00:15:28,887
Eu até inventei fatos.

282
00:15:29,638 --> 00:15:32,474
Eu fiz isso para obter
um entendimento maior,

283
00:15:33,350 --> 00:15:36,019
um entendimento extático
da verdade.

284
00:15:36,186 --> 00:15:37,896
A história da arte
e da filosofia

285
00:15:37,938 --> 00:15:39,147
é exatamente a mesma.

286
00:15:39,565 --> 00:15:41,525
Mas, como dizia Hegel,

287
00:15:41,525 --> 00:15:42,693
a arte tem a vantagem

288
00:15:42,734 --> 00:15:44,486
de tornar
as ideias sensíveis.

289
00:15:45,320 --> 00:15:46,363
Em outras palavras,

290
00:15:46,363 --> 00:15:47,781
Chopin, Brahms e Schumann

291
00:15:47,823 --> 00:15:50,367
transformam a ideia romântica
em algo sensível.

292
00:15:50,409 --> 00:15:53,370
Você não precisa estudar Hegel,
Fischer ou Schelling

293
00:15:53,370 --> 00:15:55,914
para compreender
uma frase musical de Schubert

294
00:15:55,956 --> 00:15:57,291
ou uma valsa de Brahms.

295
00:15:57,875 --> 00:15:59,835
A arte torna
as ideias sensíveis,

296
00:15:59,877 --> 00:16:03,380
e isso faz com que ela tenha
vantagem sobre a filosofia.

297
00:16:03,755 --> 00:16:06,717
É muito difícil ler Hegel,

298
00:16:06,884 --> 00:16:09,261
mas ouvir uma valsa de Brahms
não é difícil,

299
00:16:09,303 --> 00:16:10,345
e é a mesma coisa.

300
00:16:10,679 --> 00:16:14,308
[Herzog] Existe uma ideia
interessante,

301
00:16:14,349 --> 00:16:17,227
do escritor francês André Gide.

302
00:16:17,227 --> 00:16:21,857
Ele disse:
"Eu modifico tanto os fatos

303
00:16:21,899 --> 00:16:24,193
que eles se parecem mais
com a verdade

304
00:16:24,276 --> 00:16:25,444
do que a realidade."

305
00:16:26,904 --> 00:16:30,240
Isso é algo
realmente maravilhoso.

306
00:16:30,282 --> 00:16:35,078
Dentre
os filósofos contemporâneos,

307
00:16:35,078 --> 00:16:37,122
como Derrida, por exemplo,

308
00:16:37,164 --> 00:16:42,252
há opiniões extremamente sagazes

309
00:16:42,252 --> 00:16:45,130
que seguem esse direcionamento.

310
00:16:45,214 --> 00:16:47,424
Shakespeare disse

311
00:16:47,466 --> 00:16:52,221
que a poesia mais verdadeira
é a mais fingida.

312
00:16:54,097 --> 00:16:56,558
Como ele chegou
a essa conclusão?

313
00:16:59,102 --> 00:17:03,440
A Pietà de Michelangelo,
no Vaticano,

314
00:17:04,608 --> 00:17:09,279
é provavelmente a escultura
mais bonita já feita.

315
00:17:09,321 --> 00:17:12,074
E ele tinha só 26 anos
quando a esculpiu.

316
00:17:12,449 --> 00:17:14,326
Você consegue ver...

317
00:17:16,745 --> 00:17:21,375
Maria, a mãe de Jesus,
que foi retirado da cruz.

318
00:17:21,416 --> 00:17:23,961
Você vê o rosto de Jesus,

319
00:17:23,961 --> 00:17:26,672
um homem de 33 anos

320
00:17:26,964 --> 00:17:28,590
torturado e morto,

321
00:17:29,466 --> 00:17:33,303
e a mãe que o segura nos braços.
Ela tem 17 anos.

322
00:17:34,221 --> 00:17:37,391
Ela tem 17 anos
e é mãe de um homem de 33.

323
00:17:37,724 --> 00:17:39,977
Minha pergunta é:

324
00:17:39,977 --> 00:17:43,480
Michelangelo tentou nos enganar?

325
00:17:44,189 --> 00:17:45,983
Nos iludir?

326
00:17:46,275 --> 00:17:49,152
Nos dar informação errada
ou mentir para nós?

327
00:17:49,820 --> 00:17:51,697
Não são mentiras,

328
00:17:51,738 --> 00:17:54,241
e sim uma forma
mais profunda da verdade.

329
00:17:54,283 --> 00:17:58,453
É a essência do Homem das Dores,

330
00:17:58,495 --> 00:18:00,372
a essência da Virgem Maria.

331
00:18:00,664 --> 00:18:01,915
<i>Não são mentiras,</i>

332
00:18:01,957 --> 00:18:04,293
<i>e sim uma forma</i>
<i>mais profunda da verdade.</i>

333
00:18:04,585 --> 00:18:08,338
Isso tem o poder de instruir,
de distorcer as coisas,

334
00:18:08,338 --> 00:18:10,090
de mudar os fatos,

335
00:18:10,632 --> 00:18:13,051
mudar os fatos mais simples.

336
00:18:13,719 --> 00:18:17,389
Um homem de 33 anos
não pode ter uma mãe de 17.

337
00:18:17,639 --> 00:18:21,602
E não é só Michelangelo,
Shakespeare e André Gide.

338
00:18:22,019 --> 00:18:24,021
Isso está em todo lugar,

339
00:18:24,479 --> 00:18:28,025
mas você tem que ter cuidado
para não confundir

340
00:18:28,567 --> 00:18:30,861
com as mentiras propositais

341
00:18:30,861 --> 00:18:33,322
usadas para espalhar
informações falsas.

342
00:18:34,698 --> 00:18:37,201
[Janna] Todos os cientistas
estão preocupados

343
00:18:37,242 --> 00:18:40,704
com a total falta
de consideração

344
00:18:40,704 --> 00:18:42,998
pelos fatos e pela verdade

345
00:18:43,373 --> 00:18:44,625
na política.

346
00:18:44,791 --> 00:18:47,211
Esse conservadorismo

347
00:18:47,211 --> 00:18:50,589
está tão cegado
por uma ideologia

348
00:18:50,631 --> 00:18:54,718
que as pessoas são incapazes
de reconhecer a realidade

349
00:18:54,718 --> 00:18:57,846
do que está acontecendo
com o clima e com nosso planeta.

350
00:18:58,055 --> 00:18:59,223
E isso tudo é fato.

351
00:18:59,223 --> 00:19:00,891
Uma pessoa otimista diria

352
00:19:01,016 --> 00:19:04,728
que isso tudo é apenas uma
reação infantil da velha guarda,

353
00:19:05,020 --> 00:19:07,856
que não quer abrir mão
do poder que sempre tiveram,

354
00:19:07,898 --> 00:19:11,235
e que isso vai passar,
é apenas o respiro final.

355
00:19:11,735 --> 00:19:13,946
Um pessimista diria
que estamos perdidos.

356
00:19:14,029 --> 00:19:17,032
Às vezes sou pessimista
e às vezes sou otimista.

357
00:19:17,074 --> 00:19:21,203
♪

358
00:19:21,245 --> 00:19:24,414
[Herzog] O populismo
e as informações falsas

359
00:19:24,414 --> 00:19:26,083
não são nenhuma novidade.

360
00:19:27,584 --> 00:19:29,711
Vimos isso acontecer
em vários períodos,

361
00:19:29,753 --> 00:19:33,257
já que temos documentada

362
00:19:33,590 --> 00:19:37,719
a história humana
desde o Egito Antigo.

363
00:19:38,095 --> 00:19:42,224
Sabemos que as inscrições

364
00:19:42,599 --> 00:19:44,810
e os hieróglifos nas pirâmides

365
00:19:45,394 --> 00:19:47,104
ou num obelisco

366
00:19:47,104 --> 00:19:49,731
sobre a grande vitória
dos faraós

367
00:19:49,773 --> 00:19:51,066
são informações falsas.

368
00:19:51,108 --> 00:19:52,985
Foi uma batalha inconclusiva.

369
00:19:53,026 --> 00:19:56,446
Sabemos disso
porque temos acesso ao tratado

370
00:19:56,446 --> 00:19:59,074
entre os hititas e os egípcios.

371
00:19:59,116 --> 00:20:02,953
E houve falsos Neros

372
00:20:03,245 --> 00:20:07,124
que apareceram
depois que o imperador Nero

373
00:20:07,165 --> 00:20:09,793
foi morto.

374
00:20:10,127 --> 00:20:12,754
Existem as aldeias de Potemkin,

375
00:20:13,547 --> 00:20:16,633
que são aldeias e cidades
com fachadas falsas

376
00:20:16,675 --> 00:20:18,844
para passar
a ideia de prosperidade.

377
00:20:19,303 --> 00:20:22,931
Vimos isso tudo acontecer
durante a história,

378
00:20:22,973 --> 00:20:25,475
o populismo também.

379
00:20:25,767 --> 00:20:28,645
Basta ler

380
00:20:28,645 --> 00:20:31,815
a história
dos imperadores romanos.

381
00:20:32,649 --> 00:20:34,484
É assombroso.

382
00:20:34,526 --> 00:20:36,737
Às vezes faz Trump
parecer uma criança

383
00:20:36,778 --> 00:20:39,114
em relação a pessoas
como Duterte.

384
00:20:39,156 --> 00:20:41,283
♪

385
00:20:41,325 --> 00:20:42,993
Tradições são...

386
00:20:44,494 --> 00:20:46,163
Se transformam
com o tempo.

387
00:20:46,997 --> 00:20:50,000
É um conjunto
de normas sociais,

388
00:20:50,501 --> 00:20:53,128
que ao longo de décadas

389
00:20:53,170 --> 00:20:55,923
e às vezes até mesmo de séculos,

390
00:20:56,840 --> 00:21:00,010
as sociedades humanas
decidem adotar

391
00:21:00,344 --> 00:21:05,182
como formas
de organizar a sociedade

392
00:21:05,307 --> 00:21:06,850
e estabelecer princípios

393
00:21:06,892 --> 00:21:10,479
que o conjunto
dos membros da sociedade

394
00:21:10,521 --> 00:21:13,774
tem que adotar e respeitar.

395
00:21:14,191 --> 00:21:16,318
Não fazem sentido
numa determinada época,

396
00:21:16,360 --> 00:21:19,363
mas também se transformam
à medida em que as sociedades

397
00:21:19,363 --> 00:21:21,490
se caracterizarem
de maneiras diferentes.

398
00:21:21,990 --> 00:21:23,825
[Herzog] As tradições
hoje em dia

399
00:21:23,867 --> 00:21:28,497
numa civilização
muito tecnológica e conectada...

400
00:21:28,664 --> 00:21:31,750
A internet está acabando
com as tradições.

401
00:21:31,792 --> 00:21:35,337
O Facebook, o Twitter...

402
00:21:35,879 --> 00:21:39,675
Essa conexão constante
é uma presença permanente

403
00:21:40,217 --> 00:21:42,386
de um tempo sem raízes.

404
00:21:42,386 --> 00:21:43,470
E claro que...

405
00:21:44,388 --> 00:21:48,809
esses contatos via internet
não têm nenhuma profundidade:

406
00:21:49,226 --> 00:21:50,853
nem profundidade cultural,

407
00:21:50,894 --> 00:21:54,898
nem profundidade alguma
de uma tradição mais intensa.

408
00:21:55,440 --> 00:21:58,819
São o tempo presente
em permanência.

409
00:21:59,570 --> 00:22:02,406
E é claro que tudo isso

está desaparecendo.

410

00:22:03,073 --> 00:22:06,076

E eu gosto de estar
na presença de pessoas

411

00:22:06,743 --> 00:22:09,413

que carregam consigo
tradições profundas.

412

00:22:10,122 --> 00:22:12,082

São dessas pessoas que gosto.

413

00:22:14,042 --> 00:22:19,506

Existem pessoas que são
escravas dos celulares,

414

00:22:19,548 --> 00:22:20,966

e todas gostam de reclamar.

415

00:22:21,049 --> 00:22:24,428

Todo mundo que tem um celular
gosta de reclamar.

416

00:22:25,137 --> 00:22:27,973

Nunca encontrei ninguém
que não reclamasse.

417

00:22:28,432 --> 00:22:32,853

E, claro,
o verdadeiro lado ruim disso,

418

00:22:33,437 --> 00:22:35,939

que você percebe principalmente
nos jovens,

419

00:22:36,148 --> 00:22:40,444

é que as pessoas exploram
o mundo usando aplicativos.

420

00:22:41,278 --> 00:22:44,281

Você não vê nenhuma criança

421

00:22:45,032 --> 00:22:49,119

cavando um buraco
fundo na terra.

422

00:22:49,703 --> 00:22:51,079

Você não vê isso.

423

00:22:51,371 --> 00:22:54,499

Eu gosto de crianças
que sobem em árvores

424

00:22:54,958 --> 00:22:57,002
e constroem uma casa na árvore.

425
00:22:57,669 --> 00:23:02,132
Elas estão lidando
com a realidade

426
00:23:02,633 --> 00:23:05,427
da maneira que os seres humanos
deveriam lidar.

427
00:23:05,969 --> 00:23:09,473
E as consequências...

428
00:23:11,350 --> 00:23:15,562
de vivenciar e explorar
o mundo real por aplicativos

429
00:23:16,104 --> 00:23:18,148
não estão nos fazendo bem.

430
00:23:18,190 --> 00:23:20,526
♪ Música animada ♪

431
00:23:20,567 --> 00:23:22,819
E podemos identificar claramente

432
00:23:24,029 --> 00:23:26,156
um século de solidão,

433
00:23:26,949 --> 00:23:28,992
no qual já entramos.

434
00:23:29,535 --> 00:23:33,664
Isso acontece por conta
do excesso de conexão,

435
00:23:34,081 --> 00:23:37,167
pela internet, Facebook, Twitter

436
00:23:37,167 --> 00:23:39,670
e qualquer outra mídia social.

437
00:23:40,045 --> 00:23:41,421
Porque...

438
00:23:42,673 --> 00:23:45,300
Parece um paradoxo, mas não é.

439
00:23:46,009 --> 00:23:48,804
Estamos conectados
tecnologicamente,

440

00:23:48,846 --> 00:23:51,181
mas solitários existencialmente.

441
00:23:51,807 --> 00:23:57,354
Então haverá um sentimento
profundo de solidão,

442
00:23:58,522 --> 00:24:00,357
um fenômeno em massa.

443
00:24:00,566 --> 00:24:04,027
<i>Então haverá um sentimento</i>
<i>profundo de solidão,</i>

444
00:24:05,112 --> 00:24:07,114
<i>um fenômeno em massa.</i>

445
00:24:07,155 --> 00:24:09,825
♪

446
00:24:09,867 --> 00:24:12,327
No século 20,

447
00:24:12,369 --> 00:24:17,082
nós presenciamos
a quebra e o colapso

448
00:24:17,624 --> 00:24:19,710
de grandes utopias sociais,

449
00:24:20,377 --> 00:24:22,880
como o comunismo, o nazismo,

450
00:24:23,881 --> 00:24:26,300
a criação
de uma grande raça ariana

451
00:24:26,884 --> 00:24:30,679
que mergulhou o mundo inteiro

452
00:24:31,680 --> 00:24:34,391
em guerras monstruosas.

453
00:24:35,058 --> 00:24:36,894
E é claro...

454
00:24:37,060 --> 00:24:40,397
o nazismo se originou
no meu próprio país.

455
00:24:42,232 --> 00:24:44,902
Nós vivenciamos uma época

456

00:24:45,569 --> 00:24:48,572
de barbaridade absoluta.

457
00:24:49,740 --> 00:24:53,118
O século
em que estamos vivendo agora

458
00:24:53,160 --> 00:24:58,582
vai inevitavelmente trazer
a quebra, o término

459
00:24:58,874 --> 00:25:03,754
e a desilusão
das utopias tecnológicas.

460
00:25:03,837 --> 00:25:07,549
Nós não vamos colonizar
planetas em outras estrelas,

461
00:25:07,883 --> 00:25:11,345
nem desenvolver uma medicina
capaz de nos tornar imortais.

462
00:25:11,678 --> 00:25:14,973
Não vamos fazer
muitas outras coisas.

463
00:25:15,265 --> 00:25:17,726
Neste mesmíssimo século,

464
00:25:17,768 --> 00:25:22,856
vamos presenciar o colapso
das utopias tecnológicas.

465
00:25:22,898 --> 00:25:33,283
♪ Música suave ♪

466
00:25:33,283 --> 00:25:49,633
♪

467
00:26:15,117 --> 00:26:17,995
♪ Música dramática ♪